

Date: 5 May 1570

REF: GD112/39/7/3 (SHS ed. No. 93)

Place: Strathlachlan (probably Castle Lachlan, Cowal)

From: Archibald Campbell, 5th Earl of Argyll

To: Colin Campbell of Glenorchy

Address: To our trest cosing the Lord of Glenwrquhay gyf yis

Cosing efter hartly commendatiounis. I hayf rassavit
zour lettir and thankis zow of zour honourabyll cwnsall
quhylk I hayf followit for I hayf wrytt[en]
ye Lord Grayme, ye Lord Drummwnd and Twll[ibardine]
for yat affek.¹ And I hayf send ane lettir to
my Lord of Mar² to knaw his mynd and to
lat hym wyt I wald not hayf belyf[it]
yat he wald parswe ony of [my freindis. And]
I hayf stentit ane ost yis day to pass ...
forward and to be in Glenfalloch [ye] x day
of yis instant. Ye stent of yis ost is
ane man out of ilk mark land for viii
or x dayis. All wayis I pray zow to send
fyf or sayx skoir of zouris to [Glenfalloch]
ye sayd day wyt swm hon[ast men] to be
yair captens and gyf neid be I [can send]
warnyt all ye rest of my cwntry [to be]
in redyness to pass wyt [my self gyf]
neid be.³ Gyf ze get ony n[ewis] lat
me knaw ye sam and I sall do ye lyk.
I will send my broder Collin ... [byt yat]
mein gyf he may kyp tryst for he is in
Knapdeill.⁴ All wayis I will do all at [I]
may. Yis fair weill. Fra Stralachan yis v day
of May 1570.

Zour asswrit cosing,

Archibald Eryll

[PS] Commend me to zour bedfallow.

¹ Argyll had written to Lord Graham, probably the young William Graham, 5th Earl of Menteith, David, 2nd Lord Drummond and William Murray of Tullibardine.

² John Erskine, 6th Lord Erskine and earl of Mar.

³ For the military arrangements, see Introduction.

⁴ Colin Campbell of Boquhan, the 5th earl's half-brother and future 6th earl, who was in Knapdale.